



TEMELÍNSKÝ HLÁSIČ

ROČNÍK 2019

OFICIÁLNÍ OBČASNÍK

ČÍSLO 3

-Kaliště-Kočín-Lhota pod Horami-Litoradlice-Pláňovy-Sedlec-Shon-Temelín-Záluží-Zvěrkovice-

JAK TO HRAJÍ VE SLAVOJI

Na současné dění v temelínském spolku s více než osmdesátiletou historií, na jeho bolesti i radosti, na práci s mládeží a spousty jiného jsme se zeptali těch nejpovolanějších, předsedy TJ Slavoj Temelín a trenéra mládeže pana Miloslava Beránka a sekretáře oddílu (a hráče) pana Pavla Hasila.

Zpětně ještě jedna gratulace k vítězství A-týmu mužů v okresním přeboru v sezóně 2018/19. Jaké byly oslavy?

P. H. Oslavy byly na pohodu v rámci dokopné, kde jsme klukům poděkovali, předali medaile a zapili to. V „Pančáku“ jsme se nekoupali (smích). Žádné extra oslavy se nekonaly.

A co takový vítěz OP věčně vlastně získá? Medaili, diplom, pohár, finanční prémii...?

P. H. Dostali jsme pohár, míč a dva diplomy, jeden sem do Temelína a jeden do Olešníka. Ty medaile jsem nechal dělat já, aby měli kluci nějakou

památku.

Ačkoli tedy A-tým v minulém ročníku soutěž vyhrál, a tudíž by měl vlastně postoupit do krajské soutěže, tuto sezónu působí opět v okresním přeboru. Proč?

P. H. Je málo lidí a nemá smysl jít do kraje, když není na lavičce aspoň pět hráčů. Ta soutěž je samozřejmě náročnější a ani ti kluci nemají tolik času, mají rodiny, práci. Také je to o tom ježdění, kdy se jezdí třeba 70, 90 km, musíš vyrazit o dvě hodiny dřív, při domácích zápasech jsou i složitější podmínky pro pořadatele atd. Ale hlavním důvodem je prostě nedostatek hráčů. My jsme to s hráči i probírali a pro postup byli asi jen dva. Takže jsme se nakonec rozhodli zůstat v okresním přeboru.

Jak je to vlastně s počtem kmenových hráčů Temelína?

P. H. Těch našich (rozuměj temelínských) hráčů je asi 11. V případě, že bychom se od Olešníka zase oddělili jako samostatný Slavoj, tak tito hráči patří Temelínu. Jsou jmenovitě označeni ve smlouvě.

Je to ten klíč, podle kterého musí



foto: Roman Horák

Hostující gólman „masíruje“ záda domácímu hráči. V nedělním utkání 1. září 2019 se celky Slavoj Temelín a Slavoj Srubec rozešly s remízou 1:1.

figurovat v oficiálních údajích namísto označení TJ Slavoj Temelín název Olešník „B“?

P. H. Důvodem je legislativa naší fotbalové asociace, která se musela přizpůsobit regulím UEFA. Ještě zhruba před pěti lety šlo spolupracovat mezi kluby z krajských a okresních soutěží v rámci tzv. farmy, ale na nové nařízení a na náš nízký počet hráčů jsme museli reagovat touto spoluprací s Olešníkem. Díky tomu můžeme využívat hráče z „A“ týmu Olešníka a tím pádem máme i „jistotu“ jedenácti hráčů na hřišti při zápase. A při (nejen) jejich kvalitách tady na tom krásném hřišti můžeme předvádět dobrý fotbal s dobrými výsledky.

Jak je to s doplňováním (posilováním) vlastního mužského kádru

foto: Slavoj Temelín



Trofeje za sezónu 2018/2019



foto: Slavoj Temelín

Zleva: František Maňhal, Václav Havlíček, Jan Kříž, Zdeněk Vařák, Ondřej Cihla, Michal Gutwirth, Petr Vornay, Petr Mach, Zdeněk Hrdina

Dole zleva: David Šzep, Nygmet Daulet, Lukáš Říha, Pavel Hasil, Michal Jaroš

Chybí: Miroslav Tressl, Jaroslav Pešek, Tomáš Volf, Roman Chlumecký, Josef Pícha, František Mrkvička
Poděkování i hráčům z A týmu Olešníka, kteří za nás v průběhu sezóny nastoupili.

temelínského Slavoje?

P. H. Tak máme něco v hledáčku, spíš jsme teď půjčili kluky do okolních soutěží (třeba Koloděje). Rýsuje se příchod jednoho kluka, který teď hraje v zahraničí, ale volný bude až tak za půl roku.

Jak se „loví“ titó noví fotbalisté a co jim náš klub může nabídnout?

P. H. Většinou to probíhá způsobem, že známý má známého a ten někoho osloví, zda si nechce zahrát v Temelíně. Je to o známostech, o kamarádech a tak. My můžeme nabídnout dobré fotbalové zázemí, kvalitní okresní soutěž, fotbalový klub s tradicí, stabilitu.

Jakou formou probíhá letní / zimní příprava u A-týmu a jak se připravují týmy mládežnické?

P. H. V zimě muži od ledna využívají „umělku“ v Protivíně, což je třeba škoda, že není i tady. Určitě by ji využili i mládežnické týmy, škola, školka a tak. Jinak nějaké ty přípravné přátelské zápasy.

M. B. U mládeže letní příprava prakticky neprobíhá, to jsou prázdniny, dědečkové, babičky, dovolené... děti sem nedostaneme. Kdysi jsme zkoušeli s F. Maňhalem nějakou formu letní přípravy, ale přišly nám dvě děti. Končí se tak vlastně Memoriálem Pavla Novotného na konci června a v srpnu už začínají soutěžní zápasy. Zimní příprava probíhá každý rok, máme v Týně nad Vltavou zajištěné tělocvičny ve školách, kam chodíme jednou týdně. Tělocvičny jsem naštěstí zajistil

už před lety, dnes bychom jinak už neměli šanci. Kdyby byla odpovídající tělocvična v Temelíně, bylo by to úplně jiné. Každý rok také přihlašujeme všechny mládežnické týmy do Týnské zimní halové ligy, kde se sice potkáváme se zvučnějšími soupeři, ale pro nás je to příprava, aby děti hrály a získávaly zkušenosti.

Kolik týmů Slavoje Temelín

působí v mládežnických soutěžích a o jaké soutěže se jedná?

M. B. Byla tam nějaká inovace v označení soutěže, ale budeme to řešit postaru: mladší přípravka, starší přípravka a mladší žáci. To jsou mančafy, které se snažíme pravidelně obsazovat, ale rok od roku je to čím dál těžší. Je divná doba, děti nechtějí sportovat. Před rokem, když jsem trénoval mladší žáky, tak jich po sezóně z patnácti čtrnáct skončilo. Takže jsme nemohli přihlásit soutěž starších žáků. Ale není to problém jen našeho klubu, je to problém všude.

Je ze strany rodičů zájem o to, aby jejich děti proháněly míčůdu po temelínském hřišti? Kolik dětí je v současné době celkově registrováno ve Slavoji?

M. B. Zájem rodičů je a není. Někteří to berou jako přítěž. Jinde musí platit příspěvky, u nás je to nic nestojí. Jen to případné dojíždění. Někteří rodiče, a to mě mrzí, k nám přivezou dítě na trénink nebo zápas, nechají ho tu a odjedou domů. To je vůči těm dětem zvláštní. My tady tu mládež trénujeme zdarma, lidi si myslí, že když jsme Temelín, máme za to spousty peněz, ale když se podíváš, tak to tady dělám já, Fanda Maňhalů a Láďa Profantů jen jako srdcaři. A až jednou skončíme... Jinak loni jsme měli ve třech mládežnických týmech dohromady asi 40 dětí.

Lze vůbec v dnešní přetechizované době dětí nějak motivovat?

M. B. My sem bereme každého, nevybíráme si. Bereme už třeba čtyřleté děti, netlačíme na pilu, chceme, aby si tady zvykly, aby se jim tady líbilo, můžou si třeba i chvilku hrát. Měli jsme případ, že se klukovi nechtělo, tak jsem volal rodičům, aby to nelámali přes koleno a zkusili jsme to znovu za čtvrt roku. Ty děti to musí bavit, nesmí se trápit, nesmí být zklamané nebo sem chodit z donucení. U těch starších už pak funguje hlad po vítězství a to je potom ta správná motivace

Jak velkou finanční zátěž pro rodiče představuje působení syna (dcery) v temelínském fotbalovém klubu?

M. B. Kopačky, míč, flaška, chrániče. Víc nepotřebují, žádné příspěvky se u nás neplatí. Těm sociálně slabším můžeme navíc zapůjčit použité kopačky, dohodnout lze i míč. Je to jen na domluvě.

Jak Slavoj hospodaří?

M. B. On si každý myslí, že s elektrárnou za hřištěm máme milionové rozpočty, ale nemáme ani miliony, ani jeden a zdaleka ani půlku. Hospodaříme s výraznou podporou obce Temelín, jako sponzoři přispíváme i my, trenéři. Občas se podaří získat něco od Š + H, něco bylo také od Martina Hebíka z Týna (bývalý hráč Temelína), je to složitě. Doba se změnila, je problém ty sponzory sehnat.

P. H. Jen bych podotknul, že v devadesátých letech svým sponzorstvím (Auto-Moto Beránek) výrazně pomohl k fungování oddílu právě kolega Beránek.

Temelínský Slavoj je synonymem pro místní fotbal, neuvažujete o dalších sportech pod touto hlavičkou? Třeba tenis, basketbal, volejbal, vrh / hod čímkoliv kamkoliv, gorodky...?

Tým	Z	V	R	P	Skóre	B	PK
1 FK Olešník B / TJ Slavoj Temelín	26	15	4	7	74:45	49	0
2 TJ Sokol Nepřachov	26	14	5	7	63:36	47	0
3 TJ Slavoj Srubec	26	13	6	7	77:52	45	0
4 TJ Spartak Trhová Svina B	26	13	6	7	65:49	45	0
5 SK Rudolfov B	26	13	5	8	76:42	44	0
6 SK Žiliv	26	12	8	6	51:37	44	0
7 TJ Hluboká nad Vltavou B	26	12	4	10	56:53	40	0
8 TJ Lokomotiva ČB B	26	8	9	9	53:54	33	0
9 SK Jankov "B"	26	9	5	12	44:59	32	0
10 Ústíně	26	9	2	15	51:70	29	0
11 FK Calofrig Borovany	26	7	5	14	49:74	26	0
12 TJ Sokol Žabovřesky	26	7	5	14	41:69	26	0
13 TJ Sokol Řimov	26	6	7	13	46:67	25	0
14 TJ Hrančín Horní Stropnice	26	6	5	15	44:83	23	0

Konečná tabulka sezóny 2018/2019.



foto: Slavoj Temelín

Hráči mladší přípravky TJ Slavoj Temelín na červnovém Memoriálu Pavla Novotného.

P. H. Pod hlavičkou Slavoj se lze představit cokoliv. Ale je to pořád o těch lidech, co by to chtěli dělat. A ti lidé prostě dnes nejsou. Nás na fotbal už je také podlimitní stav. Kdyby se mladí chtěli zapojit do sportovního dění v Temelíně... Až mám obavy, aby Slavoj jednou neskončil jen proto, že to tady nebude chtít nikdo dělat. To je dost důležité. Dřív zájem byl, dnes není nikdo.

M. B. A kdo by to tady dělal? My nemůžeme sehnat ani trenéry k žákům. Nikdo nemá čas. Možná bychom někoho přilákali, ale za peníze. Jiné by to asi bylo, kdyby tady stála ta sportovní hala s kluzištem, ale i tak je to pořád hlavně o lidech.

Vraťme se k temelínskému turnaji přípravek (MEMORIÁL PAVLA NOVOTNÉHO). Letos proběhl jeho druhý ročník, jak ho hodnotíte? Je na co navazovat a co dále zlepšovat?

P. H. Turnaj byl určitě povedený, nám by ale pomohlo, kdyby další lidé chtěli rozšířit náš organizační a pořadatelský tým.

M. B. Já turnaj hodnotím velmi kladně. Když Pavel (Pavel Novotný) odešel, za svoji celoživotní práci s mládeží si takový turnaj určitě zasloužil. Jinak účast dobrá, stejně tak divácká kulisa, počasí nám vyšlo. Bylo nám trochu vytýkáno, že jsme turnaj udělali o týden dřív, ale museli jsme se podřídit rodičům dětí, kteří dnes jezdí na dovolené čím dál dříve. Určitě se ale těšíme na další ročník.

K těm nejmenším fotbalovým nadějím – děláte nějaký nábor ve škole, školce... v kočárcích?

M. B. Ptám se po všech školách, ale je to složité, letos byl slabý ročník, a to

nejen v Temelíně. Já třeba v práci vidím malého kluka a hned ho zkusím, jestli nechce hrát za Temelín. Podařilo se mi tak například sehnat tři kluky, včera byli dva poprvé na tréninku a dnes už hráli mistrák. Ale jak říkám, naším krédem je dostat děti od počítačů, mobilů apod.

Co vám udělalo v poslední době největší radost?

P. H. Radost máme určitě z vítězství v OP.

M. B. Určitě, a to na úkor škarohlidů, kteří nám nemůžou odpustit to, že jsme se spojili s Olešníkem. To jsou většinou ale lidé, kteří na ty fotbaly vůbec nechodí. Potom nás také pochopitelně těší, že v loňském roce všechny tři naše mládežnické mančafy hrály v horní polovině tabulky, a že jsme konkurenceschopní. A ty kluky to pak o to víc baví, když jsou výsledky.

A co nabízíte vašim příznivcům, fanouškům a dalším divákům

(pochopitelně kromě skvělých sportovních výkonů a výsledků) v rámci domácích zápasů?

P. H. Myslím, že nabízíme pěkný fotbal, právě i díky spolupráci s Olešníkem, poločasovou soutěž z vylosovaných vstupenek o ceny, občerstvení a třeba i zázemí pro děti před hřištěm.

Lze někde zakoupit (nebo jinak pořídit – vyjma loupeže) nějaké reklamní předměty s logem temelínského Slavoj?

P. H. Lze. U mě. (smích) Ideálně na domácím utkání. Nebo prostřednictvím kontaktu na webu.

M. B. Máme také ještě několik výtisků výborné knihy Jana Bartušky, vydané k 80. výročí Slavoj Temelín.

Jak vidíte budoucnost TJ Slavoj Temelín?

P. H. Pokud se nenajdou nové tváře do vedení TJ Slavoj Temelín, tak to vidím špatně, protože kromě sportovců potřebuješ i organizační pracovníky. Ti současní stárnou a věčně tu nebudou. Je třeba najít jejich následovníky.

M. B. To je otázka. Samozřejmě bych nechtěl, aby se skončilo. Už jenom kvůli tomu areálu a tradicím. Chtěli bychom zachovat ty žáčky, dokud to půjde, a aspoň jeden ten mančaft dospělých. Takže budoucnost vidím růžově a... hyn sa hukáže.

Děkuji za rozhovor (ook)

**TEMELÍNSKÝ FOTBAL
SLEDUJTE TAKÉ NA
www.slavojtemelin.cz
www.fotbalunas.cz**



foto: Ondřej Klempíř

Hráči starší přípravky TJ Slavoj Temelín na červnovém Memoriálu Pavla Novotného.

U SHONU SE PROHÁNĚJÍ LAMY

Při toulkách po okolí občas narazíte na chovaná více či méně exotická zvířata, která jsou v naší zeměpisné poloze vcelku neobvyklá. U Shonu se prohánějí například lamy.

Námi chované lamy krotké jsou největšími zástupci jihoamerických velbloudovitých přežvýkavců. Jejich výška dosahuje 100 až 130 centimetrů a váha 130 až 250 kilogramů. Jsou to velice inteligentní zvířata, která jsou ve své domovině využívána armádou a lesní správou k nošení břemen až



do hmotnosti 40 kg, uplatňují se také jako hlídači ovčích stád. V současné době se nově využívají především na populární lamatreking a lamaterapii. Lamaterapie je určena autistům a lidem s menšími psychologickými problémy. Terapie obnáší hlavně dobré sblížení se



se zvířetem, poté už je vlastně vše na zvířeti, které to z toho člověka vycítí a začne se okolo něho motat, chodit dokola a když samo uzná, že je na to připravené, lehne si na zem a vyžaduje od pacienta blízký kontakt, jako je hlazení a ležení na zvířeti. Do budoucna bychom tady lamaterapii chtěli provozovat.

A čím se takové lamy živí? Zelená pastva je pro ně dostatečný zdroj příjmu potravy, v zimních měsících jim postačí dobře usušené seno. Jako zpestření jídelníčku mají sušené pečivo a mrkev. Bohužel i pro tato zvířata jsou některé rostliny prudce jedovaté, například oleandr, rododendron, tis a azalka. Pro návštěvníky naší minizoo plánujeme box s připraveným vhodným krmivem, ze kterého budou moci našim lamám poskytnout nějaký ten pamlsek. Prozatím bychom uvítali, aby



kolemjdoucí naše zvířata nekrmili.

Lamy krotké se vyskytují v celé škále barev. Náš tříletý samec Eda je bílo-hnědý, dvouletá samice Líza je sněhově bílá a její bratr, dvouletý samec Tymián je také bílý a má předpokládané vlohy pro výše zmiňovanou lamaterapii.

Lamy krotké jsou velká zvířata s velkým srdcem a to také vystihuje jejich lásku k lidem.

Petra, Martin a Matěj Tomkovi



ÚLOVKY MLADÝCH NA RYBÁŘSKÉM DNI BYLY I LETOS



foto: Ondřej Klempíř

V sobotu 22. června se v Temelíně na rybníku „Panský“ konal tradiční rybářský den pro mládež do 15 let. Deštivé dopoledne nijak nepoznamenalo účast na této soutěži, a tak se po prezentaci u hasičské zbrojnice u rybníka nakonec sešlo téměř 20 „malých“ rybářů. Zde v 10:00 hodin starosta obce pan Josef Váca soutěž oficiálně odstartoval a úlovky na sebe nedaly dlouho čekat. Rozhodčí se rozeběhli po břehu s metrem a každý úspěch pečlivě změřili a zaznamenali.

Samotný závěr se pak odehrál opět u hasičské zbrojnice, kde byly vyhlášeny výsledky, ale nikdo neodešel s prázdnou. Díky SDH Temelín se podařilo zajistit velmi zajímavého sponzora a dodavatele hlavních cen, díky nimž budou naši „malí“ rybáři v budoucnu zcela nepochybně ještě úspěšnější.

(ook)



DOTACE PRO HASIČE



Jihočeský kraj poskytl obci Temelín neinvestiční dotaci určenou pro SDH. Výše této dotace činí 93.000,- Kč na pořízení pneumatik pro zásahové vozidlo JSDHO v Temelíně a 29.000,- Kč na pořízení plovoucího čerpadla a osvětlovací techniky (stožár) pro SDH ve Lhotě pod Horami.

Miloš Jerhot



foto: Roman Horák

SVATOPROKOPSKÁ POUŤ VE KŘTĚNOVĚ

K tradičním červencovým událostem patří každoročně pouť ve Křtěnově, konaná u příležitosti svátku svatého Prokopa. Také v letošním roce se na místě bývalé křtěnovské horní návsi od časných dopoledních hodin scházeli lidé všech

foto: Ondřej Klempíř



věkových kategorií. K dispozici pro ně byl připraven stánek s občerstvením, posezení pod otevřeným nebem i v přístřeší stanu a hudební doprovod v podání čle-

nů temelínského dechového orchestru. Tato pouť se v novodobé historii stala (mimo jiné) významným setkáním obyvatel a rodáků ze zaniklých obcí a osad, které náležely ke zdejší farnosti. Různorodé početné a prolínající se hloučky

diskutujících rozpustil krátce před jedenáctou hodinou až zvuk zvonu, který zval na mši do kostela sv. Prokopa. Po jejím skončení se pak účastníci s prvními dešťovými kapkami začali z Křtěnova rozcházet a rozjíždět, aby se tady nejpozději za rok zase všichni sešli.

(ook)



foto: Ondřej Klempíř

Křtěnovská pouť 7. července 2019

UPOZORNĚNÍ PRO CHOVATELE PSŮ

Připomínáme a upozorňujeme, že od 1. ledna 2020 vstupuje na základě novely veterinárního zákona č. 302/2017 Sb. v účinnost povinnost označovat psy na území České republiky mikročipem.

Povinné očkování psa proti vzteklině tak bude platné pouze v případě, že je pes označený mikročipem. Od tohoto data by měl být na území České republiky označený každý pes.

Štěňata musí být označena mikročipem nejpozději v době prvního očkování proti vzteklině (tedy nejpozději v půl roce věku). Mikročipem nemusí být označení psi, kteří mají jasně čitelné tetování provedené před 3. 7. 2011.

Označení psů mikročipem provádějí soukromí veterinární lékaři, kteří jsou oprávněni vykonávat veterinární léčebnou a preventivní činnost (jsou registrovaní u Komory veterinárních lékařů ČR <https://www.vetkom.cz/seznam-veterinaru>). Pořizovací cena mikročipu se pohybuje mezi 120 až 450 Kč a závisí na jeho typu. Další částku si soukromí veterinární lékaři účtují za jeho aplikaci. Ceny jsou smluvní.

Za psa bez označení bude od roku 2020 hrozit správní řízení s uložením až dvaceti tisícové pokuty, protože na psa bude pohlíženo, jako kdyby neměl platné očkování proti vzteklině. Dozorovým orgánem je Státní veterinární správa. (převzato z www.svscr.cz)

(ook)

V TEMELÍNĚ O ČERNOBYLU



O současném Černobylu, Kyjevě a Pripjati přijeli 26. června na pozvání Patriota pohovořit vodňanští cestovatelé Miroslav Bísek a Michal Vlček. Přednášku o své cestě a zážitcích z Ukrajiny doplnili v sálu Temelínské hospody projekcí neotřelých fotografií a videí.

Oba cestovatelé zajímavě a poutavě prezentovali dnešní stav v dějišti největší jaderné katastrofy. Vrcholem byla bezesporu obrazová dokumentace a dojmy z exkurze přímo do útrob černobylské elektrárny. Přednášku hudebně doprovázelo ve své akustické podobě vodňansko-temelínské uskupení Light in the Dark.

(ook)

Foto: Roman Horák 2x



POZVÁNKA



Start akce: 20hod.
12.10. 2019 TEMELÍN

Support: VOTAM

ORANŽOVÝ ROCK

PŘEDSTAVUJEME NAŠE OBCE - TEMELÍNEC

Temelínský hlásič předkládá pravidelně-nepravidelnou rubriku „Představujeme naše obce“, která bude pokračovat i v dalších vydáních a postupně bude seznamovat s historií obcí, které spadají nebo byly součástí Temelína.

I když na dnešních mapách tuto obec nenajdete a s trochou štěstí objevíte jen její název (např. jako označení katastrálního území), Temelínek k Temelínu (a naopak) patřil a patří. Cítíme povinnost dát prostor v této rubrice i obcím a osadám, které musely ustoupit v osmdesátých letech 20. století výstavbě jaderné elektrárny. Do dnešních dnů se nejen rodáci a bývalí obyvatelé k Temelínci hrdě hlásí a ani my nemáme nejmenší důvod předstírat, že tato obec neexistovala. Temelínek byl, je a bude.

Obec Temelínek se nacházela cca kilometr a půl jihovýchodně od Temelína. Dnes se toto místo nachází v areálu elektrárny, dochovala se pouze zděná Boží muka jihozápadně od původní vsi.



Temelínecká Boží muka původní



... a dnes.

První písemná zmínka o Temelínci je z roku 1372, kdy je označen jako Themelín Bohemicali, tedy Temelín Český. Označení „Český“ však nijak nesouvisí s národností obyvatel, ale označuje způsob dědičného práva na obhospodařovaných statcích. Rozlišovalo však také Temelín Český (Temelínek) od Temelína Německého (Temelín). Samotný název Temelínek se poprvé objevil

v roce 1542. I tak se ale dále používaly názvy jako například Malý Temelín (Klein Temelin, Klein Demelin).

Název obce se odvozuje (stejně jako u Temelína) od jména Tomáš (Tomas, Tomlini, Temela).

Také tato obec byla středověkým „zbožím“ a měla více vlastníků. Část Temelínce (o níž je zmínka právě v roce 1372) patřila k Vhlavům, kdy ji 6. ledna 1548 Kořenští z Terešova prodali Janu Malovcovi z Malovic a na Dřitni. V roce 1598 držitel Dřitně Bohuslav Malovec koupil Hlubokou nad Vltavou a toto zboží k ní připojil. V letech 1608 – 1622 se tato část Temelínce vrátila ke Dřitni, ale pak už se stala natrvalo součástí hlubockého panství.

Jinou část Temelínce vlastnili vlady-



Plakát svěcení 1937.

ce. Od Chřešťovic se temelínecká část společně s Radomilicemi odloučila a v roce 1675 ji Schwarzenbergové připojili k Hluboké nad Vltavou.

Berní rula z roku 1654 uvádí v hlubocké části Temelínce tři osdlé hospodáře a osm gruntů pustých.

Po zániku vrchnostenského zřízení v letech 1850 – 1879 byl Temelínek osadou Kočina. Od 27. ledna 1880 se pak stal samostatnou obcí.

Chytilův adresář zaznamenal v roce 1915 v Temelínci hostinec, trafiku, truhláře, kováře, obuvníka a Hospodářské strojní družstvo pro Temelínek a okolí.

Světová válka v letech 1914 – 1918 si mezi temelíneckými vyžádala 4 oběti, padli Kolouch Vojtěch (+13. 9. 1917), Ira Josef (+23. 3. 1915, Čačak, Srbsko), Jordán Josef (+3. 10. 1915, Podmelec, Slovinsko) a Lechnýř Jan.

V roce 1928 bylo zřízeno družstvo pro rozvod elektřiny, instalaci rozvodné sítě provedla firma Pisinger z Týna nad Vltavou. O rok později, 2. srpna 1929, byl Temelínek elektrifikován.

Počet obyvatel a domů v Temelínci

Rok	1869	1880	1890	1900	1910	1921	1930	1950	1970	1980	1991
Obyvatel	143	152	164	152	160	137	137	92	54	25	1
Domů	22	23	23	23	24	25	25	24	18	15	-

Použité zdroje: Archivní materiály obce Temelín / Berní rula 27, kraj Prácheňský, Dr. Antonín Haas, díl první, 1954 / Historický lexikon obcí ČR 1869 – 2005, díl I., Český statistický úřad / Chytilův úplný adresář království českého, Alois Chytil, 1915 / Několik slov o Temelínci, strojopis, Josef Mikšátko, 1997 SOA Třeboň / Obecní úřad Temelínek, archivní pomůcka / Vhlavy – Historie, Eliška Homolková, webové stránky obce Vhlavy / Vltavotýnsko – Krajem dvou řek, Martina Sudová, 2010 / Vojenský ústřední archiv, Praha.





Kaple v Temelinci.

V květnu 1936 občané řešili havarijní stav kapličky. Zvítězil návrh na odstranění původní kaple a na výstavbu svatojánské nového. Nová kaple podle

kočínské předlohy byla dokončena v příštím roce a přenesen do ní původní zvon. 19. září 1937 pak byla kaple sv. Vojtěcha vysvěcena. Zvon byl v roce 1942 zrekvírován pro válečné účely, po válce byl zakoupený od firmy Perner v Českých Budějovicích zvon nový.

Ten se nyní nachází ve sbírkách Městského muzea v Týně nad Vltavou.

Jednotné zemědělské družstvo zde bylo založeno v roce 1952.

Z důvodu výstavby jaderné elektrárny obec Temelínec úředně zanikla k 31. 12. 1985 a byla zlikvidována.

(ook)



Zvací průvod na Dožínky.

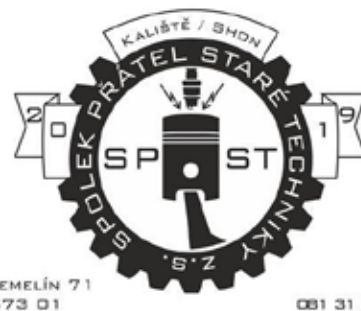
SPOLEK PŘÁTEL STARÉ TECHNIKY

Nejmladším temelínským spolkem je v dubnu oficiálně založený Spolek přátel staré techniky, z. s. (SPST).

Za jeho vznikem v lokalitě Kaliště / Shon je třeba hledat úctu a především respekt k technice našich předků, potřebu jejího zachování, způsob údržby, renovaci a s tím spojenou popularizaci a odkaz mladším generacím. Spolek působí na adrese Temelín (Kaliště) čp. 71 v prostorách laskavě poskytnutých temelínskou obcí, za které je spolek (v těchto osadách bez hostince, klubovny či jiného spolkového místa) velmi vděčný. Zakládajícími členy je 11 osob, o dalších přijatých zájemcích bude rozhodnuto na následující členské schůzi. SPST uspořádal výlet na Vysoký Kamýk, rozloučení s prázdninami,



pořádá pravidelná setkání, na podzim pak připravuje sraz členů a dalších spoluobčanů společně s technikou. V areálu objektu se se souhlasem starosty



obce pana Josefa Váci začal budovat travnatý plácek pro hry.

Předseda SPST pan Radim Král podotýká, že se v případě tohoto spolku nejedná pouze o zemědělskou techniku, ale rozsah je prakticky neomezený – od různých „udělátek“, strojů všeho druhu, bicyklů, motocyklů, aut, zahradní techniky, traktorů, kombajnů...prostě techniky.

(ook)



Foto 3x Spolek přátel staré techniky

MAPY, KTERÉ MAJÍ DUŠI

Tak zní motto společnosti Malované mapy, s r. o. ze zlínského vydavatelství CBS. Originální velkoformátová díla zobrazují Temelín a jeho cca třicet kilometrů okolí, včetně šestnácti nejzajímavějších turistických atrakcí regio-

nu, zaniklých vesnic a celé řady dalších významných míst a tras. Nyní probíhá jejich instalace do všech našich osad. Pokud se tedy zrovna u vás ještě nenachází, nezoufejte, už se na tom usilovně pracuje. (luk)



foto: Lukáš Chytka



foto: Lukáš Chytka



foto: Lukáš Chytka

OČEKÁVANÉ PODZIMNÍ AKCE



Od 12. 9.

každý čtvrtek v 8:45 hodin
v tělocvičně - Jóga pro
dříve narozené (KLAS)

14. 9. - od 9:00 hodin
na sportovním hřišti Temelín -
2. ročník Olympiády seniorů -
přátelské utkání (KLAS)

18. 9. - Rozloučení s létem
v DPS Temelín (KLAS)

27. 9. - 18:00 hod. - Sousedské
posezení s hudbou v Temelíně
(KLAS)

18. 10. - Bowling pro seniory
ve Lhotě p.Horami (KLAS)

20. 11. - Zájezd do lázní
Gmünd (KLAS)

23.11. - 13:00 hod.
Šipkový turnaj v Temelínské
hospodě (SDH Temelín)

*Tradiční setkání příznivců historické,
zemědělské a jiné techniky*

Litoradlice 2019

dne 21.9.2019 od 13 hodin
Sraz traktorů na návsi ve 12.30



SDH Litoradlice zve všechny příznivce

Startovné : 100,- Kč

Zahraje skupina: Dr. PeToM

 JADERNÁ ELEKTŘÁRNA TEMELÍN
SKUPINA ČEZ

Placená inzerce

Nabízíme práci
STROJNÍKA
v obci Temelín
Manipulace se strojem Cat

Plat 23-25000 Kč čistého
Pracovní doba
po-čt 7:00-16:00
pá-7:00-14:00
V případě zájmu volejte
na telefon:
721 361 432

1403_001

UZAVÍRKA, KAM SE PODÍVÁŠ! (NEBO NE?)

Právě v těchto dnech by měly v katastrálním území obce Temelín vrcholit práce na několika úsecích silnice druhé třídy č.138, jejímž provozovatelem a tedy i investorem rekonstrukce je Jihočeský kraj.



foto: Lukáš Chytka

Přes hráz Panského rybníka neprojedete.

V první etapě (19. – 29. 8.) byl opraven povrch v úseku od firmy Sunex s.r.o. (bývalé Chemy) po odbočku na Kaliště, ve druhé etapě (30. 8. – 13. 9.) od Sunexu, přes hráz Panského rybníka, až po vodňanskou silnici. Třetí etapa (21. 8. – 11. 9.) se pak týká též silnice v úseku zhruba kolem bývalé obce Temelínec.

Prováděcí firma – společnost EUROVIA CS, a. s. – oznámila úplnou uzavírku těchto úseků pro veškerou dopravu, s výjimkou vozidel integrovaného záchranného systému a po dobu frézování také kromě autobusových spojů. V dalších fázích práce byly nejvíce dotčené linky bez náhrady dočasně zrušeny. Ledabylé až lajdácké (ne) značení uzavírek a objízdných tras

Výjezd ze Sedlece je již hotov.



foto: Lukáš Chytka

však umožnilo průjezd také mnoha neukázněným řidičům nebo k průjezdu nemožností otočit se přinutilo neznalé nešťastníky. Obecní úřad tak zaplavila vlna stížností a kritiky od nespokojených řidičů a občanů. Zodpovědnost však logicky nenáleží OÚ Temelín. Za předepsaný stav dopravního značení zde zodpovídá zřízenec provádějící firmy – telefon 731 601 651 (viz. veřejná vyhláška MěÚ Týn nad Vltavou – č.j. 21108/2019 o stanovení přechodné úpravy provozu).

Už v červenci provedla tatáž firma takzvaný průtah obcí Sedlec, tedy modernizaci rovněž krajské silnice II/141, která by v budoucnu měla pokračovat

opravou povrchu vodňanské silnice přes Temelín. Varování před chystanou akcí dorazilo od zainteresovaných orgánů jen pár dní před uzavřením vesnice a nájездem strojů, informace o změně obslužnosti veřejnou dopravou pak získala obec Temelín až na vlastní žádost. Přes tyto i další komplikace se naštěstí nikomu nic nestalo. Přítomnosti stavební techniky obec využila a nechala vyfrézovat také jeden již velmi poničený úsek vlastní komunikace a položit zde nový asfal-



foto: Lukáš Chytka

tový povrch. Pomocí recyklátu vzniklého frézováním původního povrchu silnic v Sedleci a Temelíně bude dále



foto: Lukáš Chytka

Konečně se bude jezdit přes několik žel. přejezdů lépe.

tento úsek prodloužen a vyspraven až ke kontejneru na komunální odpad. Stejně tak bude opraven úsek cesty na Rozovech, od železničního přejezdu po Centrum ochrany fauny. (luk)



foto: Lukáš Chytka

V Sedleci, ve směru na Temelín, se dva kamiony nevyhnou.

ČERT ODEŠEL OD DPS S PRÁZDNOU

Zvýšená koncentrace pohádkových bytostí byla zaznamenána v sobotu 31. srpna v Temelíně a jeho blízkém okolí.

malým soutěžícím a zasloužené občerstvení pro všechny.

Temelínský pohádkový les patří od samého počátku k místním nejoblíbenějším a nejnavštěvovanějším letním akcím. Zdá se, že tento les v budoucnu odolá i případným požárům a kůrovcové hrozbě. (ook)



foto: Ondřej Klempíř

foto: Ondřej Klempíř



foto: Ondřej Klempíř



Příčina tohoto neobvyklého jevu se však záhy vysvětlila, neboť temelínský pohádkový les se stal na konci srpna tradicí. Domovy KLAS ve spolupráci s SDH Temelín a nepřebernou řádkou dobrovolníků připravily pro účastníky v rámci letošního sedmého ročníku opět nezapomenutelný zážitek. Na čtyřkilometrovém okruhu v okolí Temelína děti soutěžily a plnily rozmanité úkoly společně s čertem a Káčou, Sněhurkou, čarodějnicemi, Bobem a Bobkem, vodníkem, Patem a Matem, Simpsonovými a spoustou dalších známých pohádkových postav. Na konci nechybělo předávání drobných cen



foto: Ondřej Klempíř



foto: Ondřej Klempíř

PRACOVNÍ DOBY V OBCI TEMELÍN

Obecní úřad Temelín

Pondělí	7:00 – 16:30
Úterý	neúřední den
Středa	7:00 – 16:30
Čtvrtek	neúřední den
Pátek	7:00 – 13:00
(přestávka)	10:30 – 11:00)

Pošta Temelín

Pondělí	9:00 – 11:45
Úterý	9:00 – 11:45
Středa	9:00 – 10:45 14:30 – 16:45
Čtvrtek	9:00 – 11:45
Pátek	9:00 – 11:45

Praktický lékař (DPS Temelín)

Úterý	7:30 – 13:00
Čtvrtek	7:30 – 13:00

Čerpací stanice Š+H oil

Pondělí – Pátek	6:00 – 19:00
Sobota – Neděle	7:00 – 14:00

Pojízdná prodejna

Středa, Sobota	KALIŠTĚ
	cca 12:00 – 12:15
DPS TEMELÍN	cca 12:17 – 12:35

Kadeřnictví (DPS Temelín)

Čtvrtek	9:00 – 17:00
---------	--------------

Sběrný dvůr Temelín

Úterý, Čtvrtek, Sobota	8:00 – 11:00 14:00 – 18:00
------------------------	-------------------------------

Domovy KLAS Temelín

Pondělí – Pátek	8:00 – 18:00
-----------------	--------------

! Z důvodu rekonstrukce v budově OÚ bude od září 2019 úřad provizorně přesunut - sledujte webové stránky www.obcetemelin.cz a úřední desky.

Hospoda Sedlec

Pondělí-Úterý	zavřeno
Středa	17:00 – 20:00
Čtvrtek	zavřeno
Pátek	17:00 – 20:00
Sobota	17:00 – 20:00
Neděle	17:00 – 20:00

(změna dle dohody)

Hospoda Lhota pod Horami

Pondělí	zavřeno
Úterý	17:00 – 21:00
Středa	17:00 – 21:00
Čtvrtek	17:00 – 21:00
Pátek	17:00 – 21:00
Sobota	18:00 – 24:00
Neděle	16:00 – 21:00

Temelínská hospoda

Pondělí	10:00 – 13:00 16:00 – 20:00
Úterý, Středa, Čtvrtek	10:00 – 13:00 16:00 – 22:00
Pátek	10:00 – 13:00 16:00 – 24:00
Sobota	18:00 – 22:00
Neděle	14:00 – 18:00

Obecní knihovna

Středy	16:00-18:30
--------	-------------



VZPOMÍNKY A PŘÍBĚHY – JOSEF JORDÁN



PÁTRÁNÍ PO VOJÁKOVI, KTERÝ PADL. PÁTRÁNÍ VE VESNICI, KTERÁ NEEXISTUJE.

Je dobrým a jistě šlechetným zvykem naší obce, že ze svých prostředků podporuje i mimotemelínská zařízení pro seniory (např. hospic v Prachaticích), odložené děti (babybox), postižené občany apod. V převážné většině se jedná o formu finančních příspěvků, které jsou geograficky vymezeny prostorem jižních Čech.

V roce 2015 se však objevila žádost Klubu vojenské historie na příspěvek na obnovu památníku padlým českobudějovického 91. pěšího pluku ve Slovinsku. K žádosti byl přiložen záznam o umístění hrobu Josefa Jordána z Temelína, okres Týn nad Vltavou, ve slovinském Podmelci. V Temelíně ale nikdo takový nežil, natož aby se I. světové války účastnil.

Josef Jordán (*27. 6. 1890) pocházel z rodu Jordánů z Temelínce (čp. 19 „U Šafářků“) a narukoval jako pěšák za 1. světové války k 91. pěšímu regimentu. 3. října 1915 se jeho životní pouť završila v c. a k. polní nemocnici č. 3/15, která působila na sočské frontě v oblasti Mostu na Soči u Tolminu. Josef Jordán byl pochován v obci Podmelec, hrob číslo 40.

V Temelínci mu jeho rodiče nechali postavit za vsí u „Vaňásků rybníka“ pomník z černého mramoru, s fotografií a nápisem: „V boji bojoval, v boji dokonal, víru zachoval – pro budoucnost jest mu uložena koruna, kterou mu v onen Den dá Bůh a spravedlivý soudce“.

Z Temelínce zbyla pouhá Boží muka na jihozápadě původní vsi, několik obyvatel a pamětníků, kterých je stále méně, vzpomínky a příběhy. Obec Temelín přispěla na pomník ve Slovinsku několikatisícovou částkou. (ook)



TEMELÍNSKÉ KACHNY a KACHNIČKY - DRBY z VESNIČKY

VELKÁ VLAKOVÁ DEMOLICE

Čínské dráhy potvrdily svůj záměr odkoupit železniční trať Čičenice – Týn nad Vltavou a nahradit ji železnici vysokorychlostní. Nejmodernější čínské rychlovlaky typu Emaglev by zde měly zahájit provoz příští rok. Výstavba bude hrazena čínským investorem a ze sbírek v obcích, kterými bude tato dráha procházet.

Čínské nezávislé studie připouští možné zvýšení hlukové zátěže během provozu vysokorychlostní tratě a její negativní dopad na okolí. Především v zájmu ochrany zdraví našich občanů se proto uvažuje o jejich vystěhování a z bezpečnostních důvodů i o následné demolici několika obcí. Vystěhovaným bude pochopitelně nabídnuto náhradní bydlení, například temelínští, lhotečtí a zvěrkovičtí by měli v rámci kompenzace obdržet domek (včetně rýžového políčka) nedaleko mongolských hranic

v provincii Xing'an. Temelínský hlásič přeje šťastnou cestu. (red)

MAZEJ K RASOVI

Že k tradicím mají naši spoluobčané velmi blízko, svědčí i nově obnovená funkce obecního rasa. V rámci neregulovaného přílivu psiho plémě jest v obci velmi nebezpečno a jelikož páni a paničky nechťejí své miláčky dobrovolně vydávati, jest určen zřízenec, který v tajnosti bude neposlušné čtyřnohé kamarády uchvacovati a tak obec



čistiti. Nejen od výkalů, ale i od rámu-su, které tyto ochočené šelmy vydávají, a to často zbůhdarma. Úkolu se mistr pohodný tajně ujme již koncem září letošního roku. Jde o redakci známou osobu, která bude odhalena nejdříve na letošní Vánoce, a to jen pokud bude nedostatek kaprů.

Jako první budou v odchytu zvláště štěkající potvory všech ras (netýká se žen), dále dobře krmené a k zásobám se hodící jedinci. Následovat bude toulavé zvěrstvo (netýká se opilců) a poté vzácné kusy určené ke šmelině.

Je na místě upozornění, zvláště pro mladší ročníky, že náš pan ras není rasistou a není kvůli tomu nutné se mu tudíž podbízetí změnou názorů nebo dokonce vizáží. Není taktéž přípustné antouškovi dodávati jakýkoliv jiný materiál k likvidaci. Prosíme, abyste si své neshody s tchýněmi vyřešili mírumilovnou cestou. (red)

Ustavující schůzi včelařského spolku pro Temelín a okolí svolal místní učitel (viz tajenka). Konala se za početného zájmu veřejnosti 26. března 1911 v hostinci Františka Našince.

NÁPOVĚDA AEROL AER. GOLA, OKU	HRNEK NA KÁVU	SPISOVATEL FANTASTIC- KÝCH DĚL	ANGL. NEBO	TOVÁRNA NA NÁBYTEK V BYSTRICI	DOMÁCKÝ ABRAHAM		THERMOGRA- VIMETRY	MEŠNÍ TRUBKA	TROŠKU			SILHA V LUVREJI	BRLOHY NA PŘEDMĚSTÍ	KÓD TOKELAU	OSLÍ VÝKŮNĚ
POMĚRNÝ DÍL (Z LAT.)						UDER ROKY						LÉČKY			
												Tajenka 1			
AEROBORT						IND. TERRITORIUM					RUSKÝ VÁNOČNÍ STROMEK				
						UDOBŘÍT									
CITOSLOVCE RYCHLÉHO LETU PTÁKA			SPZ NEUSTADT (NĚMECKO)				ANGL. NAHORU				ZNAČKA NAŠICH KALKULAČEK			MEZINÁR. OZNAČENÍ NAKL. ŽEL. VAGONU	DRUŽSTVO
			PILA				ZVR. JEDNOTKY ČASU								
SLOVENSKÝ SOULHAS					NENASYTNĚ JÍST	JEHLIČNATÝ STROM					HLADKÁ VLASOVÁ TKANINA				
											PRASKAT				
EVROPA						Tajenka 2									
						EXISTOVAT									
	TICHOT	ŽENSKÉ JMÉNO (16.12.)	LATINSKÝ VZDUCH							CITOSLOVCE ULIČENÍ			MORAVSKO- SLEZSKÁ CEST. AGENTURA	OKRESNÍ MUZEUM (ZKR.)	
										ŘÍMSKÝ 1110				AUTOMOTO- KLUB (ZKRATKA)	
HLÍDAČ OVCI								ZKR. MĚSTSE POLICE				ZKR. RADIA	ZKR. AKADE- MICKÉHO TITULU		OZNAČENÍ DRUHU VLAKU
								EINSTEINOVY INICIÁLY							ZKR. CERU
KOSIT								ANGL. AKADEMICKY							
ZTRÁČET								PROCES VYUŽÍVAJÍCÍ KONCENT- RAČNÍCH ROZDĚL							

TEMELÍNSKÝ HLÁSIČ

Periodický tisk územního samosprávného celku - obec Temelín.
Číslo 3, ročník 2019, 12 stran A4, vychází 13. 9. 2019.
Šéfredaktor: Ondřej Klempíř (ook)
Redakční rada (red): Lukáš Chytka (luk), Roman Horák (roh)
Vydavatel: Obecní úřad Temelín, Temelín 104, 373 01 Temelín
IČ 00245534, DIČ CZ00245534, telefon +420 385 734 311

Registrační číslo: MK ČR E 23547

Vychází několikrát ročně, nyní v nákladu 444 kusů.

Příští číslo vyjde: 20. 12. 2019

Uzávěrka příštího čísla: 6. 12. 2019

Inzerce: R. Horák, temelinskyhlasic@gmail.com

Tisk a sazba: Nová Forma, s.r.o., Týn nad Vltavou – Malá Strana

Právo na tiskové chyby vyhrazeno! NEPRODEJNÉ